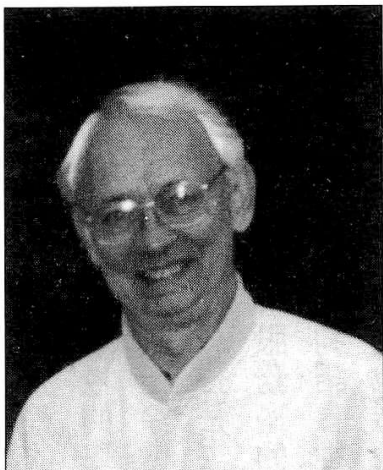


客家傳教事業今昔

溫順天著

林瑞琪譯



為嘉應教區（今稱梅州教區）首任司牧福爾德主教所稱的「客家傳教區」來說，一九九八年七月十六日是一個大日子。五十年前，一九四八年的當天，福爾德主教祝聖了五位神父。今天，其中三位慶祝他們晉鐸金禧。（另外兩位，謝德祿神父及黃卿孫神父，經已於年前逝世。）同時，有五位修女慶祝入會五十週年紀念。

這三位神父是鍾全璋主教、梁文清神父及廖玉華神父。五位慶祝入會金慶的修女分別是黃純貞修女、李息榮修女、鍾鏡清修女、駱連貞修女及朱鳳英修女。慶典彌撒由鍾主教主禮，十五位神父共祭，有超過二百位當地及海外的教友參與。

遠至美國及馬來西亞的海外華僑神職人員及教友均有出席今次盛典。一群神父和教友趕了八百公里的火車及長途汽車從香港前來參禮。夾雜在

經歷十小時長途汽車旅程的參禮者當中，有五位來自香港瑪利諾工業學校的學生。該校是由一位曾在嘉應教區服務的傳教士涂挽靈神父於一九六六年創辦的。涂神父在一九九五年以八十二高齡逝世之前，一直熱心資助他所服務過的嘉應傳教區。五位瑪利諾會修女及兩位瑪利諾會神父亦有出席慶典，象徵該傳教會往日在梅州地區的服務。

當日三項活動充滿喜慶，上午九時正是感恩聖祭，十一時是金慶典禮，中午十二時有聚餐。值得喜慶的不單是金慶的主人翁，更是在「客家傳教區」建立起來的教會，經歷了近代歷史中的幾伏幾起，現在仍蓬勃發展。梅州教區現在轄有九縣，共有教友約二萬人。

誰是客家人？

「客家」的原意，就是作客他鄉的人。他們原是中國北方操獨特語言的宗族，但經過累代的南移之後，他們在福建南部、江西、湖南及廣東北部落

地生根。在廣西省、四川省及廣東的其他地區，亦有小規模的客家人聚居地。他們在中國大陸上約共有三千三百萬人，約佔總人口百分之三。

歷史學家研究出，客家人經歷了四次大規模的遷移。第一次發生在唐宋之間的五代十國混戰時期（公元九零七至九五九年），客家人從山東及河南移居至福建及江西交界的汀州地區。

第二次遷移出現於宋元之間（公元一二二七年至一二七九年），客家人開始在廣東省北部落籍。

第三次遷移發生在清代初葉（公元一六四四年至一八零零年），客家人移向廣東省沿海的海豐至陸豐一帶。在同一時期，有些客家人移向廣西、海南島、台灣，以至遠及四川省，結果形成客家人廣佈四方。事實上，香港教區主教胡振中樞機正是來自五華的客家人，而已故中國最高領袖鄧小平，則是屬於四川省廣安縣的客家子弟。

第四次遷移，亦即是最後一次的大規模遷移，發生在十九世紀中葉，由兩項歷史大事所引發。首

先是公元一八五零年至一八六四年清軍鎮壓太平天國運動；（太平天國的領袖洪秀全本身以及許多追隨者都是客家人；）隨後發生了客家人與「本地人」（操粵語的廣東人）之間的戰爭（公元一八六四年至一八六七年），不少人在戰事中逝去。這次遷移，驅使客家人再次流向四川，但亦有不少客家人移到香港及南洋一帶。

客家人並非少數民族，他們是道地的漢人，只不過他們所操說的是獨特的中國方言，一如粵語、上海語以至廣東省的潮語或福建人的閩南語，各有自己的方言特色。語言學家界分出客家語有四聲，這有別於粵語及閩南語的七聲或八聲。（閩南語是目前福建南部及台灣普遍通行的方言。）這增加了客家人來自中國北方這一說法的可信性。不過，由於現實生活的需要，客家人領會及學習其他方言的能力十分高強。舉例說，在台灣鐵路售票亭工作的客家人，往往能說台灣省所習用的三種方言（原住民的語言除外）：即百分之十五人口使用的國語、

百分之七十五人口使用的閩南語及百分之十人口使用的客家語。

客家人的特性

客家人給人們的第一個印象是刻苦耐勞。他們所落戶的山區，都是沒有人願意居住的地方，但他們卻能勉力在荊棘滿地的土壤中建立起農莊。他們往往擔當煤礦工人等其他人不願為的苦差。當年，不少洪秀全的追隨者都是礦工。客家人生活艱苦。事實上，今日在號稱「客家首府」梅縣附近的縣份，仍是廣東省內最貧困的地區。假如說中國以能「吃苦」聞名，則客家人更是當中的表表者。他們是中國人能「吃苦」的典範。不過，這種能在艱苦的環境下求生的能力，也促使他們立下決心改善生活環境及確立維護權利的能力。

客家人是優秀的戰士。上面談過的太平天國成員是一個例子。紅軍的著名將領葉劍英，亦是在梅縣土生土長。他與另一位客家族人，復出後的鄧小

平，同在八十年代擔任政治局常委。今天在梅縣開有一所公園以紀念這位為家鄉揚名的子弟。

求存的方法

客家人與操其他方言的鄰族之所以發生爭執，往往是因為他們屬於新移入者。他們來自遠方，但又不能融入四鄰的社群。他們十分重視宗族的內聚。這種性格在他們的住所建築中表露無遺。他們建成的自給自足的圓環型寨堡。這些對防禦真實或假想敵人深具作用的寨堡，在今日的梅縣仍不時可見。然而，他們飄泊無根，卻磨煉出珍貴的本領，好使他們能夠在任何境況中致力求存。

客家人的父母最重視子女的教育，為送子女入學不惜任何犧牲。即使在今日，梅縣仍擁有全廣東省的重點中學之一。福爾德主教明白到客家人這份堅執的精神，亦對此深加鼓勵。他在天主教堂旁邊設立了一所寄宿學校，讓從鄉間前來梅縣求學的學生入住。此外，他更設立獎學金以保送客家學生前

往於一九二五年創立的北京輔仁大學深造。

基督宗教傳入客家地域

基督宗教傳入嘉應，要歸功於一位名叫伍同（譯音）的青年人。他當時曾到檳榔嶼（今屬馬來西亞）經商，在當地偶然有機會聆聽天主教道理，並且歸信了。他於一八四四年領洗，隨後不久他返回家鄉，在嘉應縣城外圍的小村莊中與家人及鄰居講述他的新信仰。其後好幾年間，伍同一直希望能找到一位外籍傳教士來講解道理及為他的親友付洗，不過並未成功。後來，能說客家方言的巴黎外方傳教會 Le Turdu 神父於一八四九年從東南亞來到嘉應，伍同送出一幅土地讓 Le Turdu 神父建築一所小聖堂，好使傳教士能有地方講授天主教道理。這就是「客家傳教區」的開始。

巴黎外方傳教會在客家地域的服務

巴黎外方傳教會在嘉應地區做了開荒拓土的工

作。他們在當地辛勤勞動了七十五年，在嘉應地區九個府（相當於今日的縣）當中，他們最少已在五個府建立了緊密的基督徒團體。時至今天，這些基督徒團體仍蓬勃發展，足證當時他們的培育工作的熱誠及成果。其中的典範，可推蕉嶺縣叟樂鎮（亦稱小樂鎮），今日當地的二千名教友仍活躍地為信仰作見證。

巴黎外方傳教會培養出不少優秀的傳教士，其中包括董神父（Fr. Yacquere!），他在嘉應市梅河之上築了一道磚石橋樑，至今仍然正常可用。

賴神父（Fr. Rey）是另一位傑出的巴黎外方傳教會士，他編纂了一部難能可貴的客家語法語對照辭典。該部辭典成了其後歷代在大陸及台灣的傳教士非常有用的工具。賴神父的辭典是六十年代後期台灣的年青客家學生的天賜恩物，他們往往將這部辭典與瑪利諾會士慕神父（Fr. Maynard Murphy）所編的語言課程配合使用。其後，前瑪利諾會士詹明德（George Harkin）編寫了首套兩大卷學習客

家語的教科書，並且出版了其中的第一卷，但令人傷感的是，今天學習客家方言的人士似乎並不多見。

瑪利諾會在客家傳教區的出現

美國天主教外方傳教士是於一九一一年按巴黎外方傳教會的模式建立的，世人習稱這個新修會為瑪利諾會。瑪利諾會的兄長巴黎外方傳教會早在二百五十年前的一六六一年，經已在中國拓展傳教工作。瑪利諾會的創辦人Walsh神父及Price神父對巴黎外方傳教會的事工一直敬慕不已。

瑪利諾會於一九一八年派出首批傳教士從美國前赴中國，他們是Price神父、華理柱神父（Fr. Walsh）、馬神父（Fr. Meyer）及福爾德神父（Fr. Ford）。瑪利諾會會長James A. Walsh神父於一九二五年委派福爾德神父前往嘉應。在此之前，瑪利諾會經已與巴黎外方傳教會達成協議，將嘉應地區從巴黎外方傳教會實茂芳主教（Bp. Adolphe Rayssac, MEP）所牧守的汕頭代牧區劃分出來。嘉

應監牧區於一九二九年成立，滿全了這次分治。福爾德神父成爲首任監牧。嘉應於一九三五年昇格爲代牧區，福爾德神父再一次成爲首任代牧主教。

福爾德神父於一九二五年十月四日抵達嘉應。

在他致予紐約瑪利諾會總會長 Walsh 神父的信函中，對巴黎外方傳教會留給他五個非常完整的傳教站表示衷心感激。福爾德神父在信中寫道，教堂及神父樓的一切東西，「即使細微至被褥及餐具，」都保持完好無缺。

福爾德主教具創意的傳道方法

一九三五年嘉應成爲代牧區時，全個教區人口約爲二百六十萬，當中有天主教徒一萬零四百五十人。爲了向人們講授要理，福爾德主教實行了一項名爲「中心要理班」的辦法。他呼籲教友介紹親戚朋友參加一項爲期六週的天主教道理課程。這項課程每年在嘉應總堂舉辦兩次，每次的參加者由十多位至五十多位不等。神父、修女及傳道員負責講

授要理。許多慕道者會住在聖堂的附屬建築物內，因爲他們的家離聖堂很遠，無法回家過夜。課程完成之後，參加者可以自由決定接受、押後抑或拒絕受洗。

在嘉應傳教區，福爾德主教的另一個吸引人們的創新方法，是由瑪利諾會修女直接參與使徒工作。福爾德主教鼓勵修女走出會院，在鄉村中與居民同住一段時期。這些修女可以住在民居，而不必在晚上返回自己的會院。修女的探訪對非教友婦女產生極大的影響力，事緣婦女往往因家務纏身而無法離家參與中心要理班。這些修女的傳教活動通常有一位女傳道員陪同，講授信仰的課程可以在私人家中舉行。無庸置疑，瑪利諾會修女非常欣賞這樣的直接傳福音方法。

福爾德主教亦增加嘉應傳教區內的堂區數目。他感覺到假如聖堂方便人們前往，會有多人願意到聖堂來。因此，在一九二九年嘉應監牧區成立時，僅有堂區七個，到了一九四一年，經已增加至二十

三個。隨著福爾德主教的直接傳教法，在一九四九及五零年大陸政權易手之時，新領洗教友人數經已有所倍增。

現時所能掌握有關嘉應教區的最後一次統計在一九五零年，當時整個教區有天主教徒二萬二千八百一十九人。教區內共設二十六個堂區，分別由十七位瑪利諾會神父、十九位中國籍神父（他們大多數來自中國北方的教區）及十六位瑪利諾會修女服務。嘉應於一九四六年與其他代牧區一同昇格為教區。

今日的天主教團體

今天，天主教團體在多處地區蓬勃發展，包括蕉嶺、叟樂、興寧、五華、龍川、豐順及北斗寨。不過，現時僅有四位神父負責照顧這些教友團體，其中三位是慶祝金慶的老神父，另一位是在武昌中南神哲學院畢業的年青神父，他於一九九一年晉鐸。此外，按行政區域劃分，兩個原屬廣州教區的縣份，

亦劃入梅州教區的範圍。

梅州教區現有九位年青修女，她們在一九九六年十二月八日發願，與五位慶祝入會金禧的老修女一同負責梅州的牧靈工作。很明顯，在年老與年青的牧民工作者之間，有三十至四十年的年齡斷層。這現象在中國全國各地都同樣存在。

然而，客家人的不屈不撓精神，加上天主教徒的活潑信仰以及聖神的恩賜，確保了「客家傳教區」的基督徒團體將繼續成長。這些團體的生活見證，為一度活在他們中間的法籍及美籍傳教先驅來說，實是一份光榮。

（相關圖片請參閱本刊今期英文版頁44。）